

"WE INTEND TO BURY NO ONE AND WE DO NOT INTEND TO BE BURIED."

Lyndon B. Johnson

СВОБОДА УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА UKRAINIAN DAILY

The Ukrainian Weekly Section

Address: The Ukrainian Weekly 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

PIK LXXV 4. 23. SECTION TWO SVOBODA. THE UKRAINIAN WEEKLY. SATURDAY, FEBRUARY 3, 1968 15 CENTS — 15 LIETIB No. 23. VOL. LXXV

Golden Anniversary Of Ukraine's Independence Proclamation Marked by U.S. Congress, Ukrainian Communities in Well-Attended Observances Across The Nation

JANUARY 22nd DESIGNATED 'UKRAINIAN INDEPENDENCE DAY'

IN THE SENATE

'Let Freedom and Peace Resound'

Prayer offered by the Very Rev. Theodore Bilecky, St. Vladimir's Ukrainian Orthodox Cathedral, Chicago, Ill.

O eternal God, source of all life and light, we thank Thee, O Lord, for keeping in Thy loving care the United States of America, for guiding her according to Thy statutes and bestowing upon her Thy divine blessings together with the abundance of the fruits of the earth.

O merciful One, be compassionate upon the nation of Ukraine which is in a paralyzed state; nevertheless, silently celebrates its 50th anniversary as an independent nation.

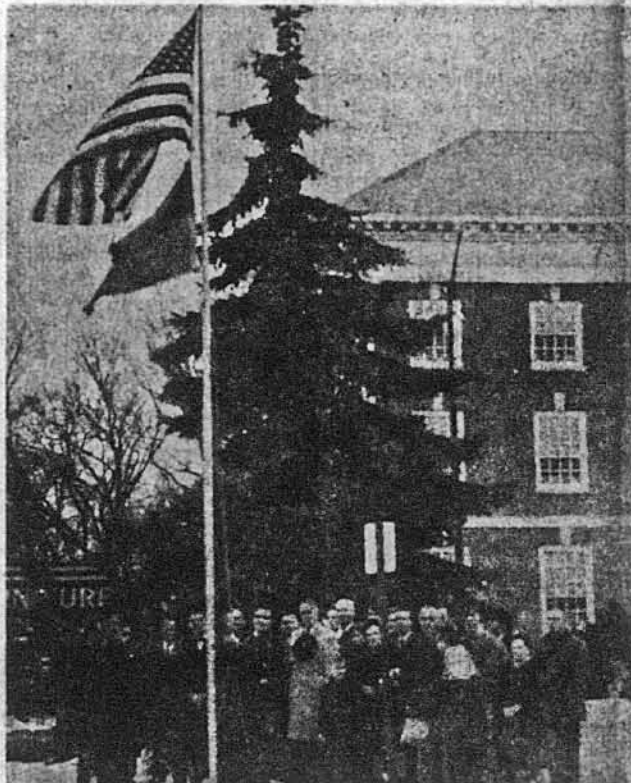
Thou, Omnipotent One, knowest that it is an anniversary which shall be celebrated in silence by our brethren living through the agony of the communistic regime, for all voices, all actions, all upheavals made in protest to the regime are made silently, while their martyrdom testifies that Ukraine has not, cannot and will not accept an enslavement which was hurled upon her.

And we, who have crossed the sea from tyranny to freedom, loudly commemorate the historical anniversary in a spirit of thanksgiving and prayer.

How long, O Lord, must our brethren of Ukraine—and of all other enslaved nations—bear the yoke of communistic pressures which paralyze them as free human beings with the rights of Thine children, to think, to speak, to act, to live and to worship Thee as their only Lord and King and source of all life and light?

Help, O Merciful One, Ukraine and all enslaved nations to be rid, once and for all, of the hordes which have deprived them of their independence, and let freedom and peace resound the whole world over.

This, we, as Thy children, beseech of Thee, our Heavenly Father, our source of life and light, for the glory of the Father, the Son, and the Holy Spirit. AMEN.



BLUE-AND-GOLD WITH STARS AND STRIPES: The national colors of free Ukraine and the United States of America were flown atop state capitols and city halls throughout the land in honor of Ukraine's independence anniversary. Photo above shows New York State Capitol in Albany, N.Y.

SOVIET EDUCATION EXHIBIT RUNS INTO PICKETS AGAIN

Members of the Education USSR exhibit, currently on tour of the United States as part of the Soviet-American Cultural Exchange Program, must be feeling a bit unwelcome by now because wherever they turn, they seem to be facing the same thing — Ukrainian pickets.

No sooner had they left Buffalo, N.Y., the site of their earlier exhibit and extensive picketing by Ukrainians, when they were confronted by the same thing on their next stop, at the University of Ohio.

The Soviet exhibit opened at the University on Jan. 6 and on Sunday, Jan. 7, members of the Ukrainian Student Club and Ukrainian Youth Association picketed the exhibit in the Ohio State Union at Ohio State University.

Daily Demonstrations A spokesman for the groups said about 40 members from various universities in Ohio participated at various times. They carried signs and distributed leaflets.

The spokesman said daily demonstrations were planned for the length of the exhibition which closed Jan. 31. He said the demonstrations were planned to show that to enter areas of higher education in the USSR such as medical training, the student must be a Communist Party member.

He said the protest was also aimed at academic restrictions such as refusing to let certain writers publish their works because they have been critical of the Communist system.

"We want the American people to see this exhibit," a spokesman for the group said. "What we are protesting are the fallacies of Soviet education."

"We feel it is our duty to protect the American people against the propaganda of the Russians," said Ihor Olijar, a member of the Ukrainian Student Club.

Others Picket But Ukrainians were not the only pickets on the line. The Ohio State University chapter of Young Americans for Freedom also took part.

Stephen H. Mayerhofer of Avon, Ohio, a student at OSU and chairman of the YAF chapter, said his group objects to the exhibit on four basic grounds:

- "It's their propaganda."
• Soviet secret police and military intelligence agents always travel with such exhibits, "according to experts."
• The exhibit is "one-sided." It shows nothing of Soviet writers, artists and educators who have been jailed.
• The exhibit does not re-

(Continued on Page 3)

IN THE HOUSE

'Bless Ukraine's Just Aspirations'

Prayer offered by the Rev. Russell S. Danylychuk, Holy Trinity Ukrainian Catholic Church, Carnegie, Pa.

Almighty God, in whose power and guidance the destinies of all nations unfold to their ultimate resolution, we ask that You confirm in wisdom all those who share the burden of authority throughout the world.

May Your gifts of counsel and fortitude enhance the person of our esteemed President so that his administration may further advance the welfare of our Nation in righteousness, encouraging respect for virtue and religion, and promoting our laws with justice in the most sublime aspect, tempered with charity.

We pray that the deliberations of our Congress, this august assembly of lawmakers who are dedicated to the preservation of our national welfare, continue to perpetuate the blessings of equal liberty in a nation that has benefited from unparalleled bounties.

With equal devotion we recommend to Your limitless mercy the welfare of the Ukrainian nation, whose proclamation of liberty was observed just 50 years ago.

The ensuing half century has witnessed the valiant efforts of this nation, the first victim of atheistic oppression, to enjoy the blessings of freedom and self-determination so evident here in our United States.

We pray that the victories of so many other nations, achieved in the name of freedom, both in times of peace as well as in the shadow of war, may serve as an infallible encouragement to the people of Ukraine, that they too are awaited in the family of free nations of the world.

Bless us, Lord, with the fulfillment of these aspirations, as in constant gratitude we acknowledge Your everlasting and infinite compassion for all mankind. AMEN.

SEN. YUZYK URGES MULTI-CULTURAL CANADA

TAKES PART IN 50TH ANNIVERSARY CELEBRATIONS

Canadian Senator Paul Yuzyk said Saturday (Jan. 20), in Vancouver, the basic concept laid down in the first report of the royal commission on bilingualism and biculturalism is wrong.

He said Canada should be viewed as a multi-cultural nation, not as a bicultural one.

He said that in keeping with the spirit of Confederation, Canada should guarantee the principle of partnership of all peoples who have contributed to her development.

The commission's report, tabled in the Commons in December, recommends a new charter to make French and English Canada equal partners.

50th Anniversary

Yuzyk, who lives in Winnipeg and is active in several Ukrainian Canadian organizations, was in Vancouver to participate in celebrations marking the 50th anniversary of Ukrainian independence.

The city has acknowledged the event by proclaiming Ukrainian Independence Day in Vancouver, on Jan. 22.

"I am not challenging the rights of French and English speaking Canadians to preserve their separate cultures," Yuzyk said in an interview with the Vancouver Sun of Jan. 22.

"However, the rights and traditions of other cultural groups, which comprise almost one-third of Canada's population, cannot be disregarded.

"They have also contributed to Canada's development and should be guaranteed the right to perpetuate their mother tongues and cultures."

This could be accomplished, he said, by offering minority language instruction in public schools wherever the demand is sufficient.

In a prepared speech delivered Sunday Jan. 21, at the Ukrainian Catholic Centre, Yuzyk focused on the plight of Ukrainians today.

Thousands Take Part in Anniversary Concerts, Banquets

JERSEY CITY, N. J. — Thousands of Ukrainians in the United States, Canada and other countries of the free world took part in varied observances staged on the occasion of the 50th anniversary of the proclamation of Ukrainian Independence.

They were joined by hundreds of their fellow-citizens in paying tribute to Ukraine's enduring spirit of freedom that lives on in the hearts of all Ukrainians despite years of alien domination.

Large Turnouts

The observances, held in most communities over the past two weekends, were witnessed by large turnouts, according to reports from centers across the United States.

State Governments, City Mayors and numerous members of the U.S. Congress took the opportunity to voice their support of the Ukrainian people's struggle for freedom and their continued aspirations for national independence and a just peace.

As in previous years, prayers by Ukrainian clergy were offered in the U.S. Senate and House of Representatives, followed by statements of Senators and Congressmen.

Special Proclamations

Ukrainian delegations, organized by local branches of the Ukrainian Congress Committee of America, visited State Governors and City Mayors to witness the signing of special proclamations designating January 22 as Ukrainian Independence Day, and urging all other citizens "to join in observances honoring the courageous people of Ukraine."

The colors of free Ukraine waved alongside America's stars and stripes over city halls and state capitols in what was a symbolic homage to the free spirit of Ukraine.

He was followed by Congressmen Ford, Kleppe, Blalock, Kelly, Bow, Delaney, Buchanan, Rhodes, Eilberg, Gallagher, Nelson, Bates, Langen, Quie, Fascell, Murphy, Wyder, Derwinski, St. Germain, Madden, Patten, Andrews, Dingell, Farbstein, Dulski, Rodino, and many others.

Include Articles

Some followed in the footsteps of Congressman Flood and included articles and statements submitted by Ukrainians, subsequently published.

(Continued on Page 3)

N.Y. Students Schedule Social

NEW YORK, N.Y. — The reactivated Ukrainian Student Association of New York City has scheduled the first in a series of meetings and social events for Sunday, Feb. 11, which is expected to attract a turnout of more than 100 students, according to Jurij Savvycky, president.

The meeting, to be followed by an informal coffee hour, will be held at New York University's Loeb Student Center (Washington Square Room). The featured speaker will be Miss Marta Cehelsky, a Ph.D. candidate at Columbia University, who will share her impressions of Guatemala in a lecture supplemented with slides.

Miss Cehelsky, a former member of the Association, has traveled extensively throughout Central America at the invitation of high government officials.

Scheduled for 2 p.m., the meeting will be devoted in part to the Association's business and future plans. The executive committee has prepared a directory which will be made available to all students. Also, membership cards will be distributed to the dues-paying members, said Mr. Savvycky.

U.S. Supports Cause of Self-Determination, Says Ambassador Goldberg

Arthur J. Goldberg, U.S. Ambassador to the United Nations, said that "the United States Government maintains its uncompromising support for the cause of self-determination." He made the statement in a letter (see photostatic copy alongside) to Joseph Lesawyer, Vice President of the World Congress of Free Ukrainians, replying to a memorandum submitted on January 18. Mr. Goldberg said that the U.S. delegates to the U.N. have reminded constantly the USSR and other East European states that the peoples within their territories have "the same right to self-determination" as the "so-called colonial countries." He said that the U.S. Government will continue to support "the just aspirations of all peoples." In addition to Mr. Lesawyer, others in the Ukrainian delegation were Prof. Bohdan Hnatyuk and Ignatius M. Bilinsky.

UNITED STATES REPRESENTATIVE TO THE UNITED NATIONS January 19, 1968 Mr. Joseph Lesawyer Vice President World Congress of Free Ukrainians 302 West 13th Street New York, New York 10014 Dear Mr. Lesawyer: This will acknowledge receipt of the copy of the Memorandum to the Secretary General of the United Nations from the World Congress of Free Ukrainians, and the accompanying documentation. It will be studied and retained by the United States Mission to the United Nations. The United States Government maintains its uncompromising support for the cause of self-determination. On various occasions, I, and other United States Delegates at the United Nations, have taken appropriate opportunities to remind the USSR and other East European states before this world forum that the peoples within their territories have the same right to self-determination which is advocated for the so-called "colonial countries." We have urged the Soviet Government to permit the full exercise of this right and we shall continue to express this belief emphatically as the occasions arise. Please be assured that the denial of freedom wherever it occurs remains a matter of great concern to the United States Government and to me personally. We will continue to support the just aspirations of all peoples to determine freely and peacefully the political arrangements under which they live. Thank you, Dr. Bohdan Hnatyuk and Mr. Ignatius M. Bilinsky for bringing this material to my attention on behalf of your organization. Sincerely, Arthur J. Goldberg

Governor Reagan, State Legislature Honor Ukraine's Independence Anniversary

By G. B. MARENIN

SAN FRANCISCO, Calif. — This year on the occasion of the 50th anniversary of the establishment of the Ukrainian National Republic, the State of California made history for the first time after so many years of organized Ukrainian settlement on the west coast.

On January 16, 1968, the California State Legislature approved assembly concurrent resolution No. 9, requesting Governor Ronald Reagan to proclaim January 22, 1968 as Ukrainian Independence Day.

This resolution was introduced by Assemblyman Dr. Earle P. Crandall (Republican of San Jose, Santa Clara County) through the efforts of the Ukrainian Congress Committee branch in Northern California and the Ukrainian Catholic parish in San Jose-Santa Clara.

A delegation consisting of Zenon Zubrycky, Joseph Klado and George Marenin visited Dr. Crandall, a staunch anti-Communist. Dr. Crandall was willing to support the Ukrainian cause and agreed enthusiastically to sponsor the Ukrainian Independence Day resolution. The delegation presented Dr. Crandall with all the historic facts, including Dr. M. Stachiw's book on "Ukraine and Russia."

Through Dr. Crandall's efforts, Governor Reagan in person presented the Ukrainian Independence Day Proclamation to the Ukrainian delegation in his Sacramento office. This is a milestone in California for the Ukrainian community since the previous democratic Governor Edmund Brown and his administration had declined to do so. The Ukrainian delegation was organized by the Ukrainian Congress Committee branch consisting of: M. Car, president; G. Marenin, secretary; Rev. Dr. A. Mykyta, Ukrainian Catholic parish; Very (Continued on p. 3)



Gov. Reagan presents proclamation to Mr. M. Car, president of local UCCA chapter, and other members of the Ukrainian delegation.



Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n. Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Subscription Rates for The UKRAINIAN WEEKLY \$3.50 per year U.N.A. Members \$2.50 per year

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 - authorized July 31, 1918.

THE UKRAINIAN WEEKLY. Editor: ZENON SNYLYK P. O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

Editorials

A Scholarship For Your Child

In accepting the exclusive rights for the dissemination of the Higher Education Scholarship Plan in the United States and Canada, the Ukrainian National Association, specifically its Canadian Office, was guided by its concern for the welfare of the Ukrainian people.

The plan, offered by the Higher Education Scholarship Foundation in Canada, is yet another in a series of ventures undertaken by the UNA to assure a better future for our people, in this case for our youth.

As explained in the full-page announcement on page 4 of this issue, the UNA is making available scholarship savings plans to Ukrainian families, which will provide funds for a college education for their children.

We have often emphasized the importance of higher education in today's highly developed society. In doing so we have tried to draw the attention of our youth - at the risk of being redundant - to the fact that higher education is an essential prerequisite of professional success and spiritual well-being.

Now we are speaking directly to the parents. The plan of the Higher Education Scholarship Foundation concerns children of up to eight years of age. What parent would not wish to see his child grow up to be a highly qualified expert in his or her chosen profession?

Here is a plan that is quite inexpensive yet one that guarantees the child a college education. At a saving at that. For the parent pays for the first year, the plan takes care of the following three. And the sooner you start, the less you pay.

Guest Editorial

Once Free

The blue and gold flag of Ukraine will fly over Chester's city hall Monday, in accordance with a congressional resolution setting aside Jan. 22 as "Ukrainian Independence Day."

Some 6,000 Delaware County residents of Ukrainian descent - many of them from the Chester area - will pause on that day in testimony to the principle that the Ukrainian people should be free to decide their own destiny.

Ukraine has had few days of freedom. Taking advantage of the revolution against czarist Russia, the Ukrainian republic proclaimed itself free and sovereign Jan. 22, 1918.

But in less than a year, the Red army occupied almost all of the Ukraine including the capital, Kiev. The Communists went to considerable effort to suppress Ukrainian nationalism - liquidating its authors, removing their works from circulation, killing its intellectual leaders, imprisoning members of its religious hierarchy.

The Russification of the country has been quite successful.

But in this nation, Americans of Ukrainian descent will still gather on this 50th anniversary of their declaration of independence to resolve their belief in self-determination.

These people have been and are a great asset to our community.

They should be an inspiration and reminder to us that we must keep up our guard so that never will we have the sad task of telling our children or grandchildren what it was like to be free.

(Delaware County Times, Chester, Pa., Saturday, January 20, 1968).

THE LESSON OF THE PUEBLO

By CLARENCE A. MANNING

The responsibility for the seizure of the U.S. electronic ship Pueblo must be laid upon President Johnson and his chief advisors, the Secretaries of State and of Defense. It was an incomprehensible blunder to allow a heavily specialized ship to operate without special protection off the coast of North Korea where it was subject to attack.

Days of Piracy

The circumstances carry us back to those good old days when the great powers of Europe cheerfully paid large sums of money to the Barbary pirates to allow their ships and commerce to sail peacefully through the Mediterranean Sea. No one, even the worst enemies of the leaders involved, will believe for a moment that they were in any other way involved in the episode, and if something can be accomplished through the United Nations, it will be all to the good.

Yet no one in his heart believes this will be accomplished and the President is making desperate efforts to secure the mediation of the Soviet Union, Poland or anyone else so as to free the boat. So far he has been rebuffed with the statement that the Communist nations accept the word of the North Koreans that the ship had intruded into North Korean waters and so, as Kossygin said in India, the great neutral, the matter should be treated as a mere case of intrusion in territorial waters and does not deserve to be ranked as an international incident.

It may not develop on such a great scale as did the Japanese attack on Pearl Harbor in 1941, which came after the old League of Nations had finally voted to wipe itself out, or even the unprovoked invasion of South Korea, when by a lucky accident the new United Nations had a chance to take a stand and vote the North Koreans aggressors.

But even then all knew that that attack was by an army which had been prepared contrary to solemn promises by the Soviet Union, after it had carefully armed the North Koreans, while the United States had tried to restrict the arms which it gave to South Korea. That campaign, too, ended in a stalemate after the Red Chinese entered it again with Soviet arms and equipment. Both Presidents Truman and Eisenhower tried to arrange an armistice along the 27th parallel instead of driving the Communists out of North Korea by all available means.

Incidents Multiply

It is true that that armistice line has been more or less respected until the recent years. During the past year, however the number of viola-

tions by the North Koreans multiplied more than tenfold and culminated in the infiltration of an armed band to try to murder the South Korean President, barely a week before the attack on the Pueblo.

With the South Korean divisions securing in Vietnam the applause of the United States and its allies for their bravery, the Communist masters of the North undoubtedly thought it was high time to create a diversionary episode and when the opportunity came as it did with the Pueblo, either Moscow or Peking or both gave the signal and the fat was in the fire.

All through the operations off Vietnam, it has been an open secret that the American warships have been shadowed by Soviet electronic spy ships which have reported to North Vietnam the movements of the American airplanes.

Nothing has been said or done because the craft are on the high seas, while if an American bomb falls anywhere near a Soviet ship, either at sea or in Haiphong, it is an occasion for violent protests from Moscow. All the time the United States has to stand aside and see more and more advanced and sophisticated weapons being poured with increasing speed into the arsenals of the enemy.

We can hardly doubt that if the positions were reversed, without regard to the niceties of international law, Moscow would find a way to remove the offending American ships on the same kind of barefaced combination of lying and force that has been employed with the Pueblo.

Detente At What Price?

Despite all this, the United States is continuing its futile efforts to relieve the tension between East and West, between Communism and Freedom, and every step is plunging it into a more difficult position. When we think of all the measures of accommodation which have been accepted in the last years down to and including an agreement for a supposedly reciprocal air service direct from Moscow to New York and the treaty trying to regulate the uses of atomic energy for the other members of NATO, the United States has always yielded far more than the Soviets.

This is not due to any conscious lack of patriotism on the part of the American people or government. It comes because the American people and government do not yet understand the significance of the Communist world and its open statements of control.

It took years to bring home to the people the significance of Mein Kampf and the plans of Adolph Hitler. It has taken still longer to have the significance of the Lenin-

ist-Marxist teaching take root in the American mind.

Any excesses of Soviet action are excused by the technical excellence of some Soviet dance troupe or the ravings of some young Soviet poet who has been allowed to visit here according to the decision of the Communist bosses in Moscow.

There are few Americans, whether in the government, churches, who really try to understand all this and every step seems to them a marked relaxation of tension and the approach of the time when all men will be brothers in fact as well as in theory.

Reds Show Gains

It has become evident that the Communists have succeeded better in infecting the ideas of the intellectual leaders of Americans have in preaching liberty and freedom to the Communist world. We must only hope now that the same intellectual quarters will not attempt, in connection with the Pueblo, to propagate the North Korean and Soviet views of the incident in the name of filling a credibility gap on the part of the American government and thus have the piratical attempt redound to the benefit of communism.

All nations have reason to be apprehensive about World War III but their reactions vary. The United States and most Americans hope for a settlement without war. Moscow and Peking are scheming constantly to find ways to expend larger amounts of American manpower and wealth in "wars of liberation" around the world and of disintegrating the country as a whole until it falls prey to a new slavery.

As the case of the Pueblo shows, they are willing to take increased risks in testing America's determination. It is up to the United States and free men everywhere to consider and plan for it and not give up the struggle for humanity at this crucial time.

That is the lesson of the Pueblo and the need for a stern and unbending attitude toward Communist slavery and aggression.

A SNOWFLAKE

So simple yet so intricate it is

One wonders how to make a thing like this

One wonders... Though he knows that helpless man

Could never make what only one God can.

Ulana Blyznak

FREEDOM - BASIS FOR TRUE AND JUST PEACE

(Remarks of Joseph Lesawyer, Vice-President of the General Secretariat of the World Congress of Free Ukrainians, and Supreme President of the Ukrainian National Association, at the Hartford, Conn., observance of Ukrainian Independence Anniversary).

We are here today to commemorate an event that took place in Kiev fifty years ago. There, on January 22 1918, the people of Ukraine cast off the last remnants of Russian political influence and control and, of their own free will and acting in their national interest, proclaimed themselves a free people and their nation a sovereign state.

It was not an easy decision to make for a people that had literally lived in chains for over ten decades, had not known unfettered freedom for more than twice that period and therefore, were ill prepared either by training or experience to manage the affairs of a complicated modern state. But the unquenchable spirit to be free, to be sovereign, to be masters of their own land, inspired our kinsmen to scale seemingly unattainable political heights at a critical moment in history and reach the zenith of their national desire by proclaiming their almost forgotten nation, Ukraine, independent. Certainly that act and the life and death military struggle that was fought to maintain that independence in the subsequent three years must rate as one of the most glorious episodes in the saga of man's search for dignity and national justice.

Important Date

January 22nd is unquestionably one of the more important dates in modern Ukrainian history. It is, I believe, more significant to our people than Bastille Day is to the French people or Magna Carta Day to the English, and both days we know are important indeed. It definitely rates on a par with our American Fourth of July - for like the American Colonists of July, 1776, our Ukrainian brethren of January 1918 also determined that "when in course of human events it becomes necessary for one people to dissolve the political bonds which have connected them with another and to assume among the powers of the earth, the separate and equal stations to which the Laws of Nature and of Nature's God entitle them, a decent respect to the opinions of mankind requires that they should declare the causes which impel them to separatism."

The causes for separation were emphatically outlined by our people in that first month of the year in 1918. Colonial exploitation, injustice, and political serfdom were no longer to be tolerated. The Ukrainian people also were entitled to our Creator's endowment to man - "Unalienable rights - Life, Liberty, and the pursuit of happiness." and these rights had to be secured for every individual by a Government deriving its just powers from the consent of the governed. Thus in the same spirit of liberty indicative of the seventeenth-century Kozaks, our kinsmen

raised their voices in a free forum in 1918 and the Ukraine National Republic was born. It was a happy omen for mankind because it was positive and indisputable evidence that President Woodrow Wilson's doctrine of self-determination for nations was workable - that people knew what they wanted and when free to act politically, were quite capable of establishing a just democratic form of government.

Military Attack

Unfortunately for the cause of freedom and self-government Ukrainian Independence was short-lived. Russian Communists, who had taken over control of the government in Moscow, launched a military attack against the young nation and after a fierce three year war, Ukraine was conquered. It was a costly struggle in human life and misery and in the further devastation of the economic and social fabric of the new nation. But as we know it was only a fraction of the price the Ukrainian people were to be called upon to pay in the years that followed.

The full story of the loss of life, of the inhuman suffering and persecution endured by the Ukrainian people under Russian Communist dictatorship, will probably never fully come to light. We do know that millions upon millions were imprisoned without cause and most of these people never returned alive from the penal institutions and slave labor camps. We do know that approximately 20 million political prisoners are still incarcerated in the prison camps throughout Siberia. In 1932-33 over 6 million Ukrainians died in the man-made famine which was planned to force the people to accept Moscow's dictates and to snuff out Ukraine's rising national pride and progress. Mass murders during purge periods and in World War II were commonplace. Ukrainian nationalist leaders in the free world were hunted and slain by specially trained agents. The first to be assassinated was Simon Petlura - killed in Paris in 1926. Then Col. Eugene Konovalts was slain in Rotterdam, Holland in 1938. After World War II, Dr. Lev R. Rebet and Stepan Bandera were murdered in Munich, Germany in the years 1957 and 59 respectively.

This is only part of the ghastly and tragic picture of the past 50 years in Ukrainian history. 50 years of struggle to help our people has not brought victory. The irony of the matter is that the scene has not ever changed much. The same problems still exist. Ukraine is still in political bondage, suffering economic exploitation, and millions of its citizens are behind bar-

bed-wire enclosures in Siberian slave labor camps. Our kinsmen even at this very moment are being denied the right to work, study, and entertain themselves in their own language. At this very moment they are being forced to seek employment in other republics because the priority for jobs in their own home areas are given to outsiders brought in by Moscow. Ukraine and her people are still captives in the fullest sense of the word.

But a change may be in the offing. Recently there have been rumblings of intellectual and student in Ukraine and in other republics. Numerous individuals are raising strenuous objections to official acts that are contrary to the constitution and the written laws that guarantee human rights. A comparatively strong cry has gone up against censorship of individual liberty guaranteed in the constitution. These protests may and probably will grow in intensity. The Moscow regime is now faced with the problem of further relaxing controls or subduing the individuals involved by ruthless and arbitrary police action.

Need Our Help

It is obvious that the situation is serious and that Ukrainians and other nationality groups who are pushing for reforms are in a perilous position. The regime may at any time decide to get tough and proceed to break the back of the protest movement with an iron hand. This of course, would be a sad development for it would bring back the brutality and slaughter of the Stalinist era.

It is apparent that the protesters are in need of help from the outside world. One of the most effective ways that we can be of help is to intensify the activity of the Ukrainian Congress Committee of America and our local branches throughout the country. More information about what is actually going on in Ukraine must be disseminated extensively. This means an increase in UCCA publications and wider circulation. The objective is to win more sympathy for the captive peoples of Moscow by bringing their misery to the attention of a wider circle of people. Firmer contacts on all levels must be established with our government leaders, errors, mayors, university professors, news editors, journalists, publicity specialists, business executives and professional people. These people must be informed of the struggle now going on in the Soviet Union, the continued aspirations of the non-Russian nations and peoples held captive by Russian Communist imperialism, and just its citizens are behind bar-

(Continued on p. 3)

MEMORANDUM

TO THE SECRETARY GENERAL OF THE UNITED NATION ON BEHALF OF THE FIRST WORLD CONGRESS OF FREE UKRAINIANS

(2)

In the Ukrainian SSR, which claims to be a sovereign state, out of the 30 ministries 26 are subordinated to and directed by Moscow. Even the Ukrainian Academy of Sciences in Kiev, formerly independent, became merely a branch of the "All-Union" Academy of Sciences.

Rigidly Subordinated

In the economic field Ukraine is rigidly subordinated to the central planning in Moscow. All taxation taken from the Ukrainian people is directed toward imperialistic expansion of Soviet Russian foreign policy and territorial aggrandizement. All industrial and agricultural products of Ukraine are destined either for other parts of the USSR or for foreign imports, primarily for competition with the United States, while Ukraine receives little in return. Special economic policies of the Kremlin compel the Ukrainian population to seek employment outside its homeland; hundreds of thousands of Ukrainian specialists and technicians are taken away from Ukraine, while their place is taken by the alien Russian manpower. By special discriminatory measures the Soviet government is trying to keep the Ukrainian rural population from settling in urban areas, thus providing for the alarming growth of the Russian element in Ukrainian cities.

Perennial Genocide

The enslavement of the Ukrainian people in the Russian colonial empire has assumed some of the most terrible and intolerable forms. The Soviet regime is engaged systematically in the destruction of the Ukrainian national substance through perennial genocide, deportations and

man-made famines, thus trying to reduce the Ukrainian people, once a powerful dynamic people, to a static ethnographic entity.

Thus, in 1914 the population of Ukraine amounted to 38.1 million people. The last Soviet population census of 1959 revealed that Ukraine had only 41.9 million people. Ukrainian demographers estimate that in the normal process of development the population of Ukraine should have increased by 1 million people a year. Consequently, the population of Ukraine should have increased by 45 million in the last 45 years, and in 1959 it should have been at least 83.1 million. Inasmuch as the population census of 1959 had shown only 41.9 million people, it means that Ukraine had lost almost the same amount of people which it had at the time of the census-taking. Of course, the decrease of the population of Ukraine was due also to two World Wars; but this decrease was a result mainly of special Russian genocidal policies in Ukraine, policies which are outlawed by the U.N. Charter and the U.N. Commission on Human Rights. The most outstanding phases of Russian genocide against the Ukrainian people are a matter of historical record:

1. Moscow has completely eradicated the two churches in Ukraine: the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church and the Ukrainian Catholic Church. In the 1930's the Kremlin liquidated the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church by imprisoning its metropolitan and 36 archbishops and bishops, and hundreds of thousands of the faithful. This church was revived somewhat during World War II, but was again destroyed completely after 1945. There is only the Russian Orthodox Church in Ukraine today. The Ukrainian Autocephalous Orthodox Church exists only among Ukrainians in the free world, but not in Ukraine. In 1946 Moscow destroyed the Ukrainian Catholic Church in Western Ukraine by arresting and exiling its metropolitan, bishops and over 2,500 Catholic priests, monks, nuns and thousands of Catholic laymen (of 12 Ukrainian Catholic bishops only one returned alive from

the Soviet concentration camps: Metropolitan Joseph Slipij, who was released in 1963, after 18 years of imprisonment, upon intervention of the late Pope, John XXIII; he was made a cardinal in 1965 and now resides in Rome). The Ukrainian Catholic Church in Ukraine exists in underground catacombs just as in the early era of Christianity. The Ukrainian Catholic Church has developed in the free world and at present there are 14 Ukrainian Catholic Sees in the diaspora.

The same fate befell the Ukrainian Evangelical-Reformed and Lutheran Church, while the still existing Baptist and Seventh-Day Adventists Churches are rigidly controlled by the Soviet government.

Stalin Purges

2. In 1932-33 the Kremlin willfully starved to death about 5 million Ukrainian peasants who resisted the forced collectivization introduced by Stalin against the will and welfare of the Ukrainian people. This manmade famine ensued when the Soviet authorities withdrew all supplies of foodstocks in order to force the farmers to become collective slaves. Prior to the famine all wealthy Ukrainian farmers were also liquidated as "enemies of the state," their property confiscated and they themselves sent to slave labor camps.

3. One of the most concentrated drives by Moscow in Ukraine was and is against independent Ukrainian culture; thousands of Ukrainian scientists, writers, poets, literary critics, academicians and professors had perished during the many "purges" conducted by the Kremlin in Ukraine. After the death of Stalin a number of the so-called "rehabilitation trials" were held in Ukraine revealing how many hundreds of Ukrainian men of science and literature had perished without trials or any judicial proceedings. These "purges" encompassed not only the "Ukrainian bourgeois nationalists," but Ukrainian Communists as well. Among the intelligentsia were some of the greatest intellects of Ukraine.

4. Moscow has been relentless in persecuting all those Ukrainian patriots who are striving for Ukrainian independence, in particular members of the OUN and UPA, although the Soviet constitution itself guarantees the "full sovereignty and equality" of Ukraine. In fact, that constitution assures the right of Ukraine and other Union Republics "to freely secede" from the USSR and remain outside the Soviet Union. But in reality any manifestations toward true independence, even the application of the Soviet constitution, are considered high treason and are punishable severely. Ukrainian patriots and true lovers of their lands Moscow labels scornfully "Ukrainian bourgeois nationalists" and "enemies of the Soviet state." Significantly, the Kremlin does not persecute "Russian bourgeois nationalists"; on the contrary, Russian chauvinism is regarded as Soviet patriotism.

Systematic Russification

5. The Soviet government is pressing systematically Russification policies whereby it endeavors to Russify the Ukrainian people and thus weaken their national resistance. This Russification is pressed relentlessly in Ukrainian schools, especially Ukrainian universities, in administration and the armed forces. Moreover, the Soviet government is conducting population policies detrimental to the Ukrainians, who are either deported or sent to various administrative posts outside Ukraine, while ethnic Russians are being brought to Ukraine. For this Russian minority in Ukraine, Moscow maintains Russian schools and a press, while millions of Ukrainians outside Ukraine - in the Russian SFSR above all - are deprived of Ukrainian schools, the Ukrainian press and books, and in general, of Ukrainian culture. By so doing, Moscow is implementing deliberate Russification policies for the purpose of increasing the Russian ethnic element in Ukraine and weakening at the same time the Ukrainian national unity.

(To Be Continued)

LUC National Board Members Honored at Dinner



Officers of the League of Ukrainian Catholics, as well as some of the League's spiritual advisors, shown above, were honored at a special banquet in Frackville, Pa.

FRACKVILLE, Pa.—“The members of the League of Ukrainian Catholics want you to know they are extremely appreciative that you have given of yourself unselfishly for four years as national officer of the League, and that through your efforts, concern and dedication the League was able to survive its hardest years. You cannot be praised enough for what you have done for LUC, you cannot be honored more than to know you have served not only our organization, but the Ukrainian Catholic Church and God.”

With this statement, national president Stephen Postupack presented service awards to Harry Postupack, executive vice-president, Paul Hancher, liaison officer, John Ritzko, vice-president, Helen Taylor, religious and cultural director, and Joseph Chabon, sports director for outstanding services to the League.

Other Recipients

Awards were also presented for two years of service as a national officer to Miss Joan Nederowski, publicity director, Eugene Yursha, national treasurer, Theodore Yatcilla, convention procedure director, Mary Ann Kovach, financial secretary, Eva Suschko, recording secretary, Michael Wardigo, civic and education...

Freedom — Basis For Peace

(Concluded from p. 2)

what the Kremlin leaders are doing on an every-day basis to break the will of these peoples and force them to accept Russification and Communist serfdom.

I know that what I am suggesting is nothing new. We have been doing all of these things in one form or another for the last two score years, and it has not gotten us very far. Or so it seems.

Howl of Protest

Several years ago when we had the ground breaking ceremonies in Washington, D.C. for the Taras Shevchenko monument, the United States Marine band participated in the program and played the Ukrainian National anthem at the commencement of the official proceedings.

Truth Will Win

Be that as it may, time marches on, Man's innate desires must eventually triumph. The yearning for freedom cannot be permanently bottled up by threats, by imprisonment, or by clever manipulation.

Approached by Reds

At about the same time, as the Executive Director of the Shevchenko Memorial Committee, I was approached by a ranking representative of the Soviet Ukrainian Embassy at the United Nations in New York about the possibility of our permitting a Soviet Ukrainian delegation to participate in the Shevchenko memorial celebration in Washington.

Exhibit Picketed

(Concluded from P. 1)

gister the feelings of the people, but of the Russian government, in which people have no voice.

"Trojan Horses"

He said the "highly trained propagandists have invaded our city like Trojan horses. They are not here to give a comprehensive presentation but to do all in their power for the advancement of the Communist empire."

Plight Noted

A recurring theme in virtually all speeches and statements was the recent wave of persecution in Ukraine directed primarily against young intellectual leaders, writers and scholars.

Golden Anniversary...

(Concluded from P. 1)

lished in the Congressional Record for the week of January 22.

Manorettes to Visit

JENKINTOWN, Pa. — A group of over 80 students from Manor College in Fox Chase, Pa., are planning a week-end at Soyuzivka starting Saturday, February 3rd.

Blue-and-Gold Flag Waves Over Troy City Hall

Group of Troy, N. Y., Ukrainians display the blue-and-gold banner after witnessing the signing of the Ukrainian Independence Day proclamation by Mayor Lawrence Meyer.

Golden Anniversary...

(Concluded from P. 1)

Observances in Ukrainian communities in the United States and Canada were similar in format, commencing with religious services in all Ukrainian churches Sunday morning, with sermons and prayers appropriately fitting the occasion.

Golden Anniversary...

(Concluded from P. 1)

Observances in Ukrainian communities in the United States and Canada were similar in format, commencing with religious services in all Ukrainian churches Sunday morning, with sermons and prayers appropriately fitting the occasion.

Golden Anniversary...

(Concluded from P. 1)

Observances in Ukrainian communities in the United States and Canada were similar in format, commencing with religious services in all Ukrainian churches Sunday morning, with sermons and prayers appropriately fitting the occasion.

Newark Mayor Proclaims Ukrainian Day at City Hall



Mayor Hugh J. Addonizio of Newark, N.J., signs proclamation designating January 22nd as Ukrainian Independence Day. Flanking the Mayor are: Rev. Nicholas Kharishchak (left) and Rev. Michael Hrynchyshyn. Standing, left to right, are: Myron Lytwyn, William Burke, Joseph Lesawyer, UNA Supreme President, Peter Melnyk, Lev Chirovsky, Anna Pashchak, Alex Danchuk, local UCCA executive committee representative, Maria Matulync, Theodore Lytwyn, Oleh Myskiw, Michael Kozupa. The community observed the anniversary with a banquet Sunday, January 21, at the Suburban Hotel in East Orange, N.J.

Blue-and-Gold Flag Waves Over Troy City Hall



Group of Troy, N. Y., Ukrainians display the blue-and-gold banner after witnessing the signing of the Ukrainian Independence Day proclamation by Mayor Lawrence Meyer. The flag flew for three days over city hall. Left to right are: Wasyl Kutzer, president of the local UCCA branch, Nicholas Gil, Daria Nabolotna, Olga Dziuba, Mayor Lawrence Meyer, George Zerebysky, Russell Kolody.

Golden Anniversary...

(Concluded from P. 1)

Observances in Ukrainian communities in the United States and Canada were similar in format, commencing with religious services in all Ukrainian churches Sunday morning, with sermons and prayers appropriately fitting the occasion.

Golden Anniversary...

(Concluded from P. 1)

Observances in Ukrainian communities in the United States and Canada were similar in format, commencing with religious services in all Ukrainian churches Sunday morning, with sermons and prayers appropriately fitting the occasion.

Golden Anniversary...

(Concluded from P. 1)

Observances in Ukrainian communities in the United States and Canada were similar in format, commencing with religious services in all Ukrainian churches Sunday morning, with sermons and prayers appropriately fitting the occasion.

Mr. Oleh Zwaduk, whose sports column appears regularly in this spot, has been taken ill. We will resume his column as soon as he has sufficiently recovered from his illness. — Ed.

Governor Reagan...

(Concluded from P. 1)

Rev. I. Honchariv, Ukrainian Orthodox parish; with I. Andrus and M. Tscherenko in Ukrainian national costumes.

As in previous years, the 50th anniversary of the independent Ukrainian National Republic was also proclaimed by Mayors Joseph Alioto of San Francisco, John Reading of Oakland and Ronald James of San Jose in Northern California. All these moral declarations were presented to the Ukrainian community during the commemorative celebration in San Francisco on January 21, 1968 and through the Ukrainian radio programs on Sunday evening.

Governor Reagan had a good knowledge about Ukrainians and said that even last week in Philadelphia he was presented with a Ukrainian artistic vase. While signing the official proclamation, Governor Reagan expressed a wish that the Ukrainian Independence Day may soon turn into the day of freedom in Ukraine.

KOTYS' GRID TEAM RATED BEST IN U.S.

BLOOMSBURG, Pa., Jan. 15. — Colorful Nick Kotys, onetime Villanova University halfback and later head football coach at Bloomsburg High, produced the No. 1 schoolboy football team in the nation in 1967, according to the National Sports News Service, of Minneapolis, Minn.

Kotys' Coral Gables, Fla., team finished with a 13-0 record. A native of Monessen, Pa., he has coached Coral Gables for the past decade after serving as backfield mentor at Wake Forest. Kotys is of Ukrainian descent.

THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ANNOUNCES

THREE SCHOLARSHIPS

of

\$1,000, \$600 and \$400

TO BE AWARDED ANNUALLY

The scholarships are available to students of an accredited college or university in the United States and Canada. Awards will be made by UNA Scholarship Committee to members of the Ukrainian National Association who apply on basis of scholastic record, course of study, and financial need. Applications are to be submitted no later than March 31 of each year. For application forms, write to:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Dr. WALTER URUSKY

WISHES TO NOTIFY HIS PATIENTS THAT HE HAS RETURNED TO FULL TIME PRACTICE AT A NEW LOCATION AT

178 SECOND AVENUE NEW YORK CITY
(Between 11th & 12th Sts.)
Tel.: GR 3-1670

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

THIRD NATIONAL BOWLING TOURNAMENT

Saturday - April 27, 1968

THUNDERBOWL LANES and LOUNGE

4200 Allen Road — Allen Park, Michigan (Detroit) Phone: Area Code (313) 928-4688

(2 minutes from Edsel Ford Expressway (I-94) exit at Southfield)

MEN AND WOMEN'S TEAMS — DOUBLES AND SINGLES TO COMPETE FOR GRAND PRIZES

MUST BE ACTIVE UNA MEMBERS — TOURNAMENT GOVERNED BY ABC AND WIBC RULES AND REGULATIONS.

Thourment Schedule
Singles and Doubles — 8:30 a. m. and 11:39 a. m.
Teams — 1:30 p. m. and 4 p. m.

Prizes will be awarded same evening at Banquet to be held in the banquet hall of Thunderbowl Lanes at 7 p. m.

Bowlers from all UNA Branches in the United States and Canada are cordially invited to participate. For further information write to the National Bowling Tournament Committee, Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303, or: John Evanchuk, Supreme Auditor, 9312 Shermer Rd., Morton Grove, Ill. 60053 — (312) 965-4247; Helen B. Olek, Supreme Advisor, 2151 N. Lorel Avenue, Chicago, Ill. 60639 — (312) 237-9662; Andrew Julia, Supreme Advisor, 15 Sands Avenue, Ambridge, Pa. 15003 — (412) 268-2686

Skiers! Huge Snowfall at SOYUZIVKA!

SOYUZIVKA

THE VACATION RESORT of THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION at KERHONKSON, N.Y.

OPEN ALL YEAR AROUND

SKI SLOPES

With lifts as Soyuzivka near two well-known neighboring ski centers: CATHALIA in Ellenville and MINEWASKA in Kerhonkson. Only 15 min. from Soyuzivka.

Uncrowded facilities, invigorating air, the scenic beauty of the Catskill mountains for 35 miles.

Heated Rooms

Join us for the week and fun, too. Ukrainian National Ass'n Estate, Foordmore Road, Kerhonkson, N.Y. 12446 Phone: Kerhonkson (914) 626-5641

Slopes for advanced skiers. Also available at night under the lights. All-weather artificial snow.

SPECIAL RATE FOR SOYUZIVKA GUESTS
At SOYUZIVKA — excellent ski slopes for beginners. Free lifts. Good facilities for TOBOGGANING. DO NOT MISS THIS OPPORTUNITY. MAKE YOUR RESERVATION NOW!
Soyuzivka, Tel.: Kerhonkson (914) 626-5641

Skiers! Huge Snowfall at SOYUZIVKA!

SOYUZIVKA

THE VACATION RESORT of THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION at KERHONKSON, N.Y.

OPEN ALL YEAR AROUND

SKI SLOPES

With lifts as Soyuzivka near two well-known neighboring ski centers: CATHALIA in Ellenville and MINEWASKA in Kerhonkson. Only 15 min. from Soyuzivka.

Uncrowded facilities, invigorating air, the scenic beauty of the Catskill mountains for 35 miles.

Heated Rooms

Join us for the week and fun, too. Ukrainian National Ass'n Estate, Foordmore Road, Kerhonkson, N.Y. 12446 Phone: Kerhonkson (914) 626-5641

Slopes for advanced skiers. Also available at night under the lights. All-weather artificial snow.

SPECIAL RATE FOR SOYUZIVKA GUESTS
At SOYUZIVKA — excellent ski slopes for beginners. Free lifts. Good facilities for TOBOGGANING. DO NOT MISS THIS OPPORTUNITY. MAKE YOUR RESERVATION NOW!
Soyuzivka, Tel.: Kerhonkson (914) 626-5641

Skiers! Huge Snowfall at SOYUZIVKA!

SOYUZIVKA

THE VACATION RESORT of THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION at KERHONKSON, N.Y.

OPEN ALL YEAR AROUND

SKI SLOPES

With lifts as Soyuzivka near two well-known neighboring ski centers: CATHALIA in Ellenville and MINEWASKA in Kerhonkson. Only 15 min. from Soyuzivka.

Uncrowded facilities, invigorating air, the scenic beauty of the Catskill mountains for 35 miles.

Heated Rooms

Join us for the week and fun, too. Ukrainian National Ass'n Estate, Foordmore Road, Kerhonkson, N.Y. 12446 Phone: Kerhonkson (914) 626-5641

Slopes for advanced skiers. Also available at night under the lights. All-weather artificial snow.

SPECIAL RATE FOR SOYUZIVKA GUESTS
At SOYUZIVKA — excellent ski slopes for beginners. Free lifts. Good facilities for TOBOGGANING. DO NOT MISS THIS OPPORTUNITY. MAKE YOUR RESERVATION NOW!
Soyuzivka, Tel.: Kerhonkson (914) 626-5641

We, at SHIPKA TRAVEL AGENCY, 1968

are pleased to announce our

PERSONALLY CONDUCTED TOUR PROGRAM TO UKRAINE

5 TOURS 22 DAYS

\$ 899.00 CHILDREN (Under 12) \$499.00 FROM NEW YORK

June 9, 1968 and July 6, 1968 and Sept. 8, 1968 also

May 4, 1968 and Aug. 10, 1968

UKRAINE: Kiev, Lviv, Kaniv, Ternopil, & Chernivtsy (optional)

AUSTRIA: Vienna ITALY: Venice, Rome

UKRAINE: Kiev, Lviv, Kaniv, Ternopil, & Chernivtsy (optional)

POLAND: Warsaw ITALY: Rome

Tour rate includes: Jet Air fare, Hotels, meals in most cases, Sightseeing, Transfers and baggage allowance. Available space is limited, therefore we urge you to place your deposits early. Deposits are refundable if cancelled 30 or more days prior to departure date.

SHIPKA TRAVEL AGENCY INC.

5431 STATE RD., CLEVELAND, OHIO 44134 (216) 351-1700

GUARANTEE YOUR CHILD A COLLEGE EDUCATION

FOR AS LOW AS \$9.00 PER MONTH OR AN \$850.00 LUMP SUM INVESTMENT YOU WILL PROVIDE FUNDS FOR YOUR CHILD'S COLLEGE EDUCATION

THE CANADIAN OFFICE OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION is pleased to announce that it has been designated as the exclusive sales representative of the



HIGHER EDUCATION SCHOLARSHIP FOUNDATION IN CANADA

TO SELL SCHOLARSHIP SAVINGS PLANS TO UKRAINIAN FAMILIES WHICH WILL PROVIDE FUNDS FOR A COLLEGE OR UNIVERSITY EDUCATION FOR THEIR CHILDREN

Facts About the Foundation

THE HIGHER EDUCATION SCHOLARSHIP FOUNDATION is a government chartered, non-profit corporation organized in 1966 by prominent, public-spirited Ukrainian Canadians who desired to promote higher education for all Ukrainian children. Serving without compensation, their sole purpose is to encourage Ukrainian families to plan early in life to send their children to a college or university and to make financial provisions to cover the necessary costs of such an education.

- Any child under eight years can be enrolled.
- On behalf of that child you sign a Scholarship Agreement, and you deposit a small monthly or otherwise arranged sum into a special Educational Trust Account, opened in your name at one of Canada's leading financial institutions — Canada Permanent Trust Company.
- The sums you deposit are always yours, and they remain under your personal control. They may be withdrawn at any time, should you desire not to continue the Plan. At maturity, the total deposits will enable that child to attend the first year at university or college and qualify for scholarships from the Higher Education Scholarship Foundation.
- You have agreed to donate the interest on your savings to the Trustee of the Higher Education Scholarship Foundation, who is the Canada Permanent Trust Company, to provide the scholarships awarded under the Higher Education Scholarship Plan.
- The money you save is yours to pay for the first year of University. If the student passes first year at university prior to or during the year in which he or she would normally be expected to do so, then he or she is automatically entitled to a scholarship awarded from the Higher Education Scholarship Fund for the second, third and fourth years as long as he or she continues to pass each year.
- Scholarships are paid to the university for normal academic expenses such as tuition, registration, laboratory and library fees, room and board, books, etc. (Should the student live at home while attending university, an allowance

- based on current local cost for room and board can be paid to you).
- A conservative estimate, based on recent Dominion Bureau of Statistics figures is that a student qualifying for University or a College scholarship may receive \$1,500 to \$1,600 per year for three years from the Plan.
- Returns like this are possible because in the Higher Education Scholarship Plan, you are not saving alone. It is a mutual plan in which thousands of parents, guardians and relatives are saving together.
- The student may attend any university in the world approved by the HES Committee, and may take any course that awards a degree upon completion of not less than three academic years of prescribed study.
- In the event that your child received a scholarship or financial assistance from any other source, he or she is still entitled to participate in the scholarships available under the Plan to the same extent as other participants.
- The enrolment fee is one hundred and fifty dollars, which is deducted from your regular deposits. This covers the initial administration costs. In the event that the child becomes ineligible to receive a scholarship and the subscriber has fulfilled all of the terms of the Scholarship Agreement, the enrolment fee of one hundred and fifty dollars will be refunded.
- The Trustee of this Plan is Canada Permanent Trust Company, the largest Trust and Loan complex in Canada with branches stretching from coast to coast.

Higher Education Scholarship Foundation - Savings Schedule

| AGE | 0 - 1 | 1 - 2 | 2 - 3 | 3 - 4 | 4 - 5 | 5 - 6 | 6 - 7 | 7 - 8 |
|-------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| MATURITY IN MONTHS | Under 1 | 1yr old | 2yr old | 3yr old | 4yr old | 5yr old | 6yr old | 7yr old |
| Equivalent Years & Months | 17-2 | 16-2 | 15-2 | 14-2 | 13-2 | 12-2 | 11-2 | 10-2 |
| LUMP SUM | L 0 | L 1 | L 2 | L 3 | L 4 | L 5 | L 6 | L 7 |
| No. of deposits | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Amount of deposit | 850.00 | 900.00 | 950.00 | 1000.00 | 1100.00 | 1200.00 | 1300.00 | 1400.00 |
| Amount available for 1st year | 700.00 | 750.00 | 800.00 | 850.00 | 950.00 | 1050.00 | 1150.00 | 1250.00 |
| ANNUAL | A 0 | A 1 | A 2 | A 3 | A 4 | A 5 | A 6 | A 7 |
| Min. deposit with application | 150.00 | 150.00 | 150.00 | 150.00 | 170.00 | 200.00 | 230.00 | 285.00 |
| Number of additional deposits | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 9 |
| Amount of additional deposits | 100.00 | 110.00 | 130.00 | 145.00 | 170.00 | 200.00 | 230.00 | 285.00 |
| Amount available for 1st year | 1600.00 | 1650.00 | 1820.00 | 1885.00 | 2060.00 | 2250.00 | 2380.00 | 2700.00 |
| SEMI-ANNUAL | S 0 | S 1 | S 2 | S 3 | S 4 | S 5 | S 6 | S 7 |
| Min. deposit with application | 27.00 | 30.00 | 34.50 | 39.00 | 45.00 | 52.50 | 63.00 | 76.50 |
| Number of additional deposits | 33 | 31 | 29 | 27 | 25 | 23 | 21 | 19 |
| Amount of additional deposits | 53.00 | 58.00 | 68.00 | 75.00 | 88.00 | 101.00 | 117.00 | 148.00 |
| Amount available for 1st year | 1652.00 | 1706.00 | 1890.00 | 1950.00 | 2138.00 | 2323.00 | 2457.00 | 2812.00 |
| QUARTERLY | Q 0 | Q 1 | Q 2 | Q 3 | Q 4 | Q 5 | Q 6 | Q 7 |
| Min. deposit with application | 27.00 | 30.00 | 34.50 | 39.00 | 45.00 | 52.50 | 63.00 | 76.50 |
| Number of additional deposits | 67 | 63 | 59 | 55 | 51 | 47 | 43 | 39 |
| Amount of additional deposits | 27.00 | 30.00 | 34.50 | 39.00 | 45.00 | 52.50 | 63.00 | 76.50 |
| Amount available for 1st year | 1686.00 | 1770.00 | 1920.00 | 2034.00 | 2190.00 | 2370.00 | 2622.00 | 2910.00 |
| MONTHLY | M 0 | M 1 | M 2 | M 3 | M 4 | M 5 | M 6 | M 7 |
| Min. deposit with application | 9.00 | 10.00 | 11.50 | 13.00 | 15.00 | 17.50 | 21.00 | 25.50 |
| Number of additional deposits | 205 | 193 | 181 | 169 | 157 | 145 | 133 | 121 |
| Amount of additional deposits | 9.00 | 10.00 | 11.50 | 13.00 | 15.00 | 17.50 | 21.00 | 25.50 |
| Amount available for 1st year | 1704.00 | 1790.00 | 1943.00 | 2060.00 | 2220.00 | 2403.00 | 2664.00 | 2981.00 |

A parent can start any method of deposit and at a later date convert to another method of deposit for a \$2.00 fee plus the unearned interest of the new method.

SCHOLARSHIP AGREEMENT

This Agreement made as of the date of Application attached hereto between H. E. S. FOUNDATION, a non-profit corporation, incorporated under the laws of the Province of Ontario, and THE SUBSCRIBER, being the person or persons who signed the application attached hereto, and CANADA PERMANENT TRUST COMPANY, A Company subject to the jurisdiction of the Parliament of Canada.

WHEREAS H. E. S. FOUNDATION has been established for the purpose of providing scholarships to students and other assistance to Universities and other institutions of higher learning; AND WHEREAS the Subscriber wishes to make monies available in order to assist H. E. S. FOUNDATION in carrying out its purpose and, in order to do so without limiting the generality of the foregoing, wishes in particular to provide the child hereinafter nominated with the opportunity of obtaining university education; AND WHEREAS the Subscriber has made application to enter into this agreement which Application forms an integral part of this agreement; AND WHEREAS Canada Permanent Trust Company has agreed to act as and to perform the obligations of the Depository as defined and described in this agreement; NOW THEREFORE, H. E. S. FOUNDATION and the Subscriber, in consideration of the terms and agreements hereinafter provided, hereby covenant and agree as follows:

SECTION 1 - DEFINITIONS

In this and in any scholarship agreement:

1. ACADEMIC YEAR is a University year held approximately from September in one year to May in the next year.

2. H. E. S. FOUNDATION is the Higher Education Scholarship Foundation.

11. SCHOLARSHIP AGREEMENT is an agreement in this or in a similar form which has been executed by H. E. S. FOUNDATION.

12. SUBSCRIBER is a person, including any member of the public, a corporation, partnership, club, society, estate, trustee or foundation who enters into a scholarship agreement and his or her successors, assigns, or personal representatives.

13. TRUST DEED is the Deed of Trust dated the 6 day of April, 1966 between H. E. S. FOUNDATION and the Canada Permanent Trust Company which is available for inspection at any time during normal business hours at the principal office of Canada Permanent Trust Company in Toronto.

14. TRUSTEE is the Trust Company acting from time to time as Trustee under Trust Deed.

15. UNIVERSITY is any University or College which is a member of the National Conference of Canadian Universities and Colleges or any comparable educational institution of higher learning in Canada or elsewhere approved in particular cases by the Trustee after consultation with the H. E. S. FOUNDATION (see paragraph thirteen under Section 2 hereof).

16. UNIVERSITY EXPENSES are tuition fees, room and board, academic fees, including registration, laboratory, library and graduation fees and an allowance for books and academic equipment which are payable in the normal course of events to the University attended by a student and any expenses approved in particular cases by the Trustee.

MEMBERS OF THE HIGHER EDUCATION SCHOLARSHIP FOUNDATION BOARD OF DIRECTORS



Senator Paul Yuzyk (left), President of the Higher Education Scholarship Foundation, and Joseph Lesawyer, Foundation Vice-President and Supreme President of the Ukrainian National Association, look at the document which gives the UNA Canadian Office exclusive rights to disseminate the plan among Ukrainians. Other members of the Board of Directors are: Dr. Paul Ochitwa, 2nd V.P., Bohdan B. Zarowsky, secretary, Bohdan Zorych, assistant secretary, Dr. Joseph Boyko, financial secretary, John Kokolski, assistant financial secretary, Volodymyr Klisz, Nicholas Plawuk, Anthony Dragan, and Dr. Michael Kushpeta, directors.

HIGHER EDUCATION SCHOLARSHIP PLAN APPLICATION

CHILD NOMINATED: First name, Address, City, Date of Birth, Age, Sex, Relationship to Subscriber

SUBSCRIBER: First name, Address, City, Date of Birth, Province, Telephone, Occupation

The undersigned hereby makes application to HES Foundation (HES Plan) for a scholarship agreement, tendering the sum of \$_____ to be credited to His/Her deposit schedule, and agrees that this application, including the particulars to be completed by HES Foundation (HES Plan), shall form an integral part of such Agreement when issued by HES Foundation (HES Plan) and the undersigned agrees to accept each and every term thereof. The undersigned subscriber further acknowledges to have read the terms and conditions on the reverse side hereof and accepts the same including the charges referred to therein without reservation as part of this Application and there are no warranties or representations expressed or implied other than as expressed herein.

Date Signed: _____

Scholarship Advisor: _____

Subscriber: _____

Please make all cheques payable to Canada Permanent Trust Company "add exchange" to all cheques.

Part of the application for the Higher Education Scholarship Plan is shown in the photostatic copy (reduced) above.

The sooner you start the less you pay So... ACT TODAY

cut off and mail

Ukrainian National Association, Inc.
Mr. Bohdan Zorych, Canadian Director
18 Leland Avenue
Toronto 18, Ont., Canada
Tel.: (416) 233-5762

Please send me more detailed information on the Higher Education Scholarship Foundation and its plans.

Name _____
Address _____
Telephone _____ No. of children up to 8 yrs of age _____

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
Mr. Bohdan Zorych, Canadian Director
19 Leland Avenue
Toronto, Ontario
Canada
Tel.: (416) 233-5762

If YOU MAKE REGULAR PAYMENTS INTO A SAVINGS ACCOUNT REGISTERED IN YOUR (OWN) NAME (REGISTERED WITH THE CANADA PERMANENT TRUST COMPANY) FROM NOW UNTIL THE CHILD REACHES UNIVERSITY AGE

Then LEAVE THE INTEREST FROM YOUR SAVINGS IN THE SCHOLARSHIP TRUST FUND DURING THAT TIME

HERE'S WHAT HAPPENS YOU'LL FIND THAT YOUR SAVINGS ALONE WILL PAY FOR THE FIRST YEAR AT UNIVERSITY.

HIGHER EDUCATION SCHOLARSHIP FOUNDATION PAYS FOR THE 2nd, 3rd, and 4th YEARS!

REST ASSURED!

ALL SAVINGS IN EXCESS OF FIRST YEAR UNIVERSITY COSTS BELONG TO YOU UNDER ANY CIRCUMSTANCES.

You MAY WITHDRAW YOUR SAVINGS AT ANY TIME YOU WISH.

You MAY BORROW AGAINST SAVINGS AT ANY TIME.

And IF, EVENTUALLY, THE CHILD DOES NOT ATTEND UNIVERSITY, ALL SAVINGS DEPOSITED WILL BE RETURNED IN FULL.